
Giovani stranieri tra formazione professionale e mondo del lavoro nella Provincia di Pavia

Indagine del **Centro Studi ALSPES** per conto del

Centro Servizi Formazione Coop. Soc. a r.l.

**Presentazione dei risultati
di Domenico Dosa**

Pavia , 27 gennaio 2012

Sommario

■ Premessa

- Obiettivi e metodologia della ricerca

■ Le unità di offerta

- Gli iscritti per unità di offerta
- Il trend di iscritti per unità di offerta

■ I corsi di formazione

- Gli iscritti per corso
- Il trend degli iscritti per area di formazione professionale

■ I territori

- Gli iscritti tra Pavese, Lomellina e Oltrepò
- Il trend degli iscritti per sub-area

■ Il percorso formativo

- Orientamento
- Inserimento
- Integrazione
- Percorso formativo
- Transizione verso il lavoro

Premessa

Obiettivi e metodologia della ricerca

Obiettivi dell'indagine

- Fare il quadro sulla presenza straniera nel sistema della formazione professionale provinciale e valutare i trend di crescita;
- Analizzare i percorsi formativi dei giovani stranieri;
- Evidenziare criticità riscontrate, punti di forza del sistema e buone prassi a livello provinciale;
- Attivare interventi formativi sugli operatori della formazione professionale per coordinare interventi migliorativi e diffondere buoni prassi.
- Maggiore condivisione tra gli operatori della Formazione Professionale delle strategie e delle buone prassi nell'accoglienza, sostegno e accompagnamento dell'utenza straniera.
- Maggiore conoscenza delle aspettative, dei percorsi e degli sbocchi occupazionali dei giovani stranieri allo scopo di orientare e coordinare più efficacemente le politiche di integrazione a livello locale.

La metodologia adottata

- Per la rilevazione, elaborazione ed analisi dei dati sono stati impiegati strumenti di indagine quantitativa e qualitativa. In particolare:
 - ➔ Sono stati censiti i centri di formazione professionale della provincia che operano per l'assolvimento del DDIF con l'intento di raccogliere dati aggiornati sulla presenza degli utenti stranieri;
 - ➔ Sono state effettuate interviste qualitative ai responsabili dei Centri di Formazione professionale sui temi dell'orientamento, formazione, integrazione, transizione nel mondo del lavoro
 - ➔ Sono stati raccolti dati statistici sulla popolazione scolastica straniera di fonte istituzionale (Regione Lombardia)
- I risultati della ricerca sono stati presentati e discussi con gli operatori.
- Il progetto si completerà con un momento formativo rivolto al personale docente per trasferire i risultati della ricerca e condividere valutazioni, strategie di accoglienza e di integrazione, buone prassi consolidate.

I Centri di Formazione Professionale

Gli iscritti per CFP

Il trend degli iscritti per CFP

Tab. 1 - Alunni per Centro di Formazione Professionale - 2011

Centro Formazione	Totale Alunni	Alunni Stranieri	% stranieri
Apolf - Pavia	366	47	12,8
Ciofs - Pavia	169	23	13,6
Elfol - Vigevano	67	16	23,9
Enaip - Pavia	68	12	17,6
Enaip - Vigevano	65	12	18,5
Esedil - Pavia	6	0	0,0
Fondazione Clerici - Mortara	140	21	15,0
Fondazione Clerici - Pavia	280	47	16,8
Fondazione Clerici - Vigevano	64	4	6,3
Istituto Alfieri - Voghera	113	23	20,4
Odpf Ist. S. Chiara - Stradella-Voghera	415	87	21,0
Totale complessivo	1753	292	16,7



Tab. 2 - Alunni per CFP e per anno scolastico

Centro Formazione	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Apolf - Pavia	210	226	207	285	290	366
Ciofs – Pavia	114	115	142	141	170	169
Elfol – Vigevano	*	*	*	22	35	67
Enaip – Pavia	43	39	52	54	61	68
Enaip – Vigevano	58	64	69	73	85	65
Esedil – Pavia	15	35	33	25	11	6
Fondazione Clerici – Mortara	*	110	140	137	133	140
Fondazione Clerici – Pavia	164	184	290	269	315	280
Fondazione Clerici – Vigevano	*	50	56	59	55	64
Istituto Alfieri – Voghera	39	63	64	67	105	113
Odpf Ist. S. Chiara – Stradella-Vo	199	268	312	306	351	415
Totale complessivo	842	1.154	1.365	1.438	1.611	1.753

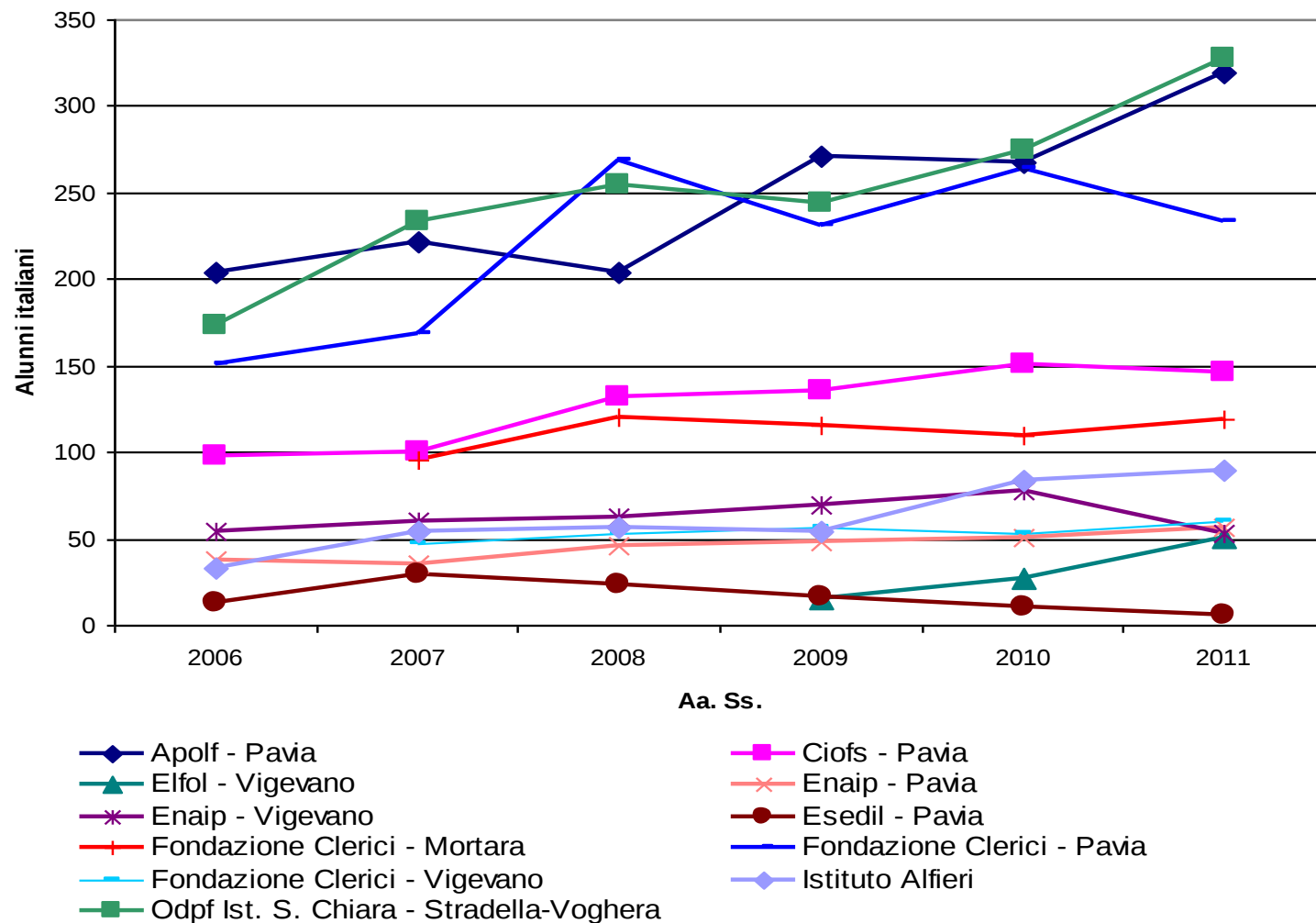
* Nessun corso DDIF attivato

Tab. 3 - Alunni stranieri per CFP e anno scolastico

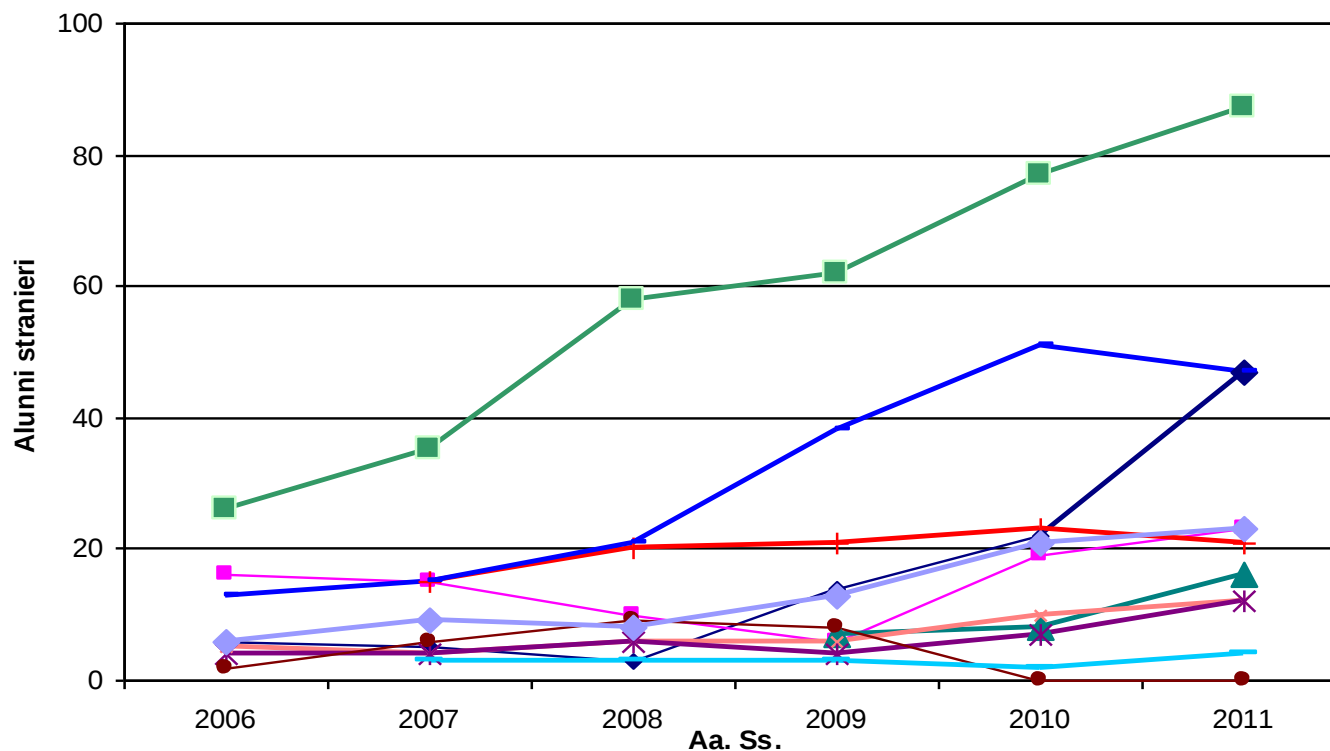
Centro Formazione	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Apolf - Pavia	6	5	3	14	22	47
Ciofs - Pavia	16	15	10	6	19	23
Elfol - Vigevano	*	*	*	7	8	16
Enaip - Pavia	5	4	6	6	10	12
Enaip - Vigevano	4	4	6	4	7	12
Esedil - Pavia	2	6	9	8	0	0
Fondazione Clerici - Mortara	*	15	20	21	23	21
Fondazione Clerici - Pavia	13	15	21	38	51	47
Fondazione Clerici - Vigevano	*	3	3	3	2	4
Istituto Alfieri - Voghera	6	9	8	13	21	23
Odpf Ist. S. Chiara – Stradella-Vo	26	35	58	62	77	87
Totale complessivo	78	111	144	182	240	292

* Nessun corso DDIF attivato

Graf. 1 - Trend alunni italiani per CFP

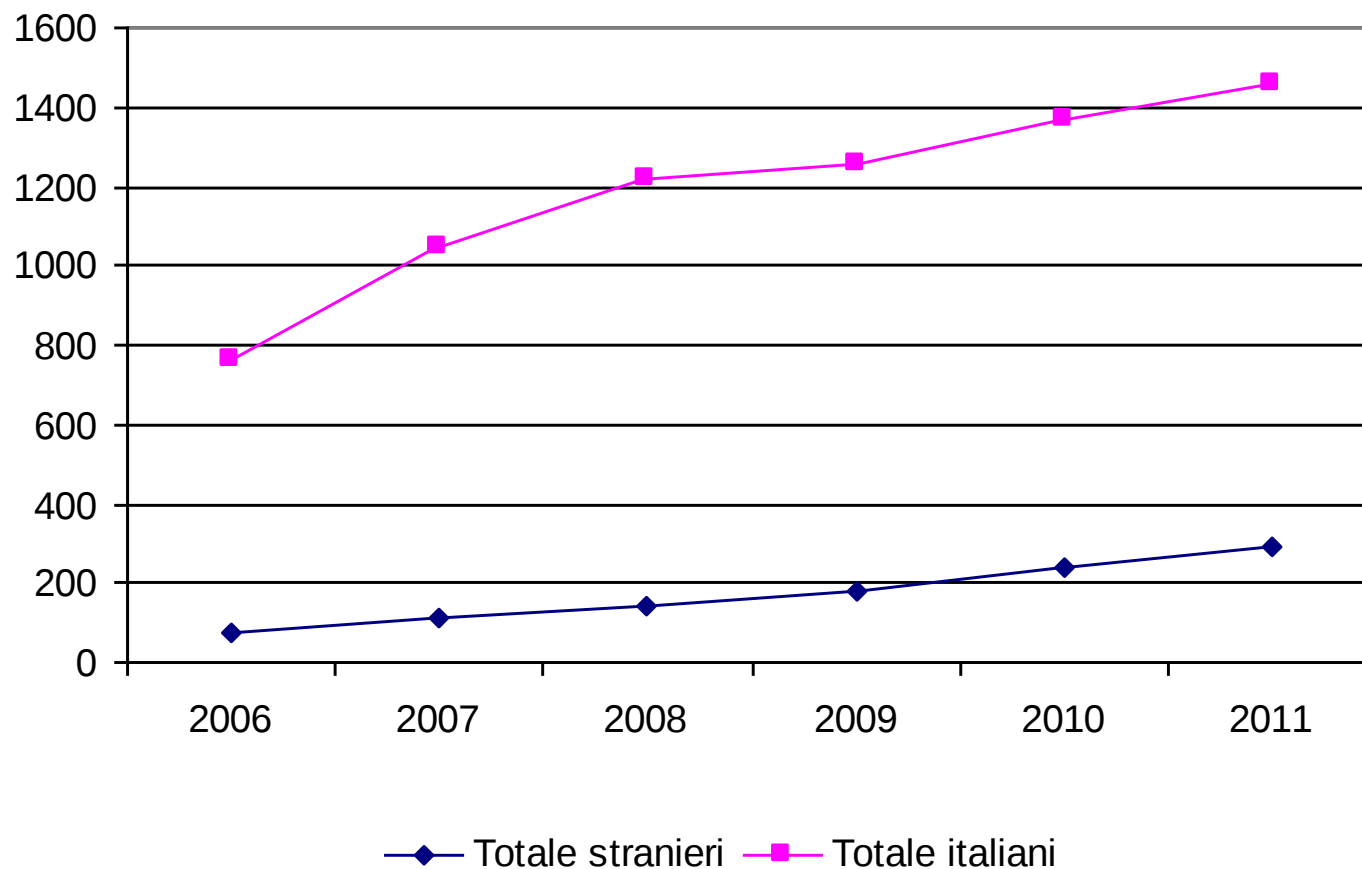


Graf. 2 - Trend alunni stranieri per CFP



- ◆ Apolf - Pavia
- ▲ Elfol - Vigevano
- ✱ Enaip - Vigevano
- + Fondazione Clerici - Mortara
- Fondazione Clerici - Vigevano
- Odfp Ist. S. Chiara - Stradella-Voghera
- Ciofs - Pavia
- ✕ Enaip - Pavia
- Esedil - Pavia
- Fondazione Clerici - Pavia
- ◆ Istituto Alfieri

Graf. 3 - Trend alunni – confronto tra italiani e stranieri



Tab. 4 – Incremento alunni per CFP 2006-2011

Centro Formazione	Italiani	Stranieri	Totale	VAR % Italiani	VAR % Stranieri
Apolf - Pavia	115	41	156	56,4	683,3
Ciofs - Pavia	48	7	55	49,0	43,8
Elfol - Vigevano	51	16	67	*	*
Enaip - Pavia	18	7	25	47,4	140,0
Enaip - Vigevano	-1	8	7	-1,9	200,0
Esedil - Pavia	-7	-2	-9	-53,8	-100,0
Fondazione Clerici - Mortara	119	21	140	*	*
Fondazione Clerici - Pavia	82	34	116	54,3	261,5
Fondazione Clerici - Vigevano	60	4	64	*	*
Istituto Alfieri	57	17	74	172,7	283,3
Odpf Ist. S. Chiara - Stradella-Voghe	155	61	216	89,6	234,6
Totale complessivo	697	214	911	91,2	274,4

* Incremento non rilevabile

Fonte: Elaborazione Centro Studi ALSPES su dati CFP

Tab. 5 – Percentuale alunni stranieri per CFP e per anno scolastico

Centro Formazione	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Apolf - Pavia	2,9	2,2	1,4	4,9	7,6	12,8
Ciofs - Pavia	14,0	13,0	7,0	4,3	11,2	13,6
Elfol - Vigevano	*	*	*	31,8	22,9	23,9
Enaip - Pavia	11,6	10,3	11,5	11,1	16,4	17,6
Enaip - Vigevano	6,9	6,3	8,7	5,5	8,2	18,5
Esedil - Pavia	13,3	17,1	27,3	32,0	0,0	0,0
Fondazione Clerici - Mortara	*	13,6	14,3	15,3	17,3	15,0
Fondazione Clerici - Pavia	7,9	8,2	7,2	14,1	16,2	16,8
Fondazione Clerici - Vigevano	*	6,0	5,4	5,1	3,6	6,3
Istituto Alfieri	15,4	14,3	12,5	19,4	20,0	20,4
Odpf Ist. S. Chiara - Stradella-Voghe	13,1	13,1	18,6	20,3	21,9	21,0
Totale complessivo	9,3	9,6	10,5	12,7	14,9	16,7

Tab. 6 – Incrementi % alunni stranieri 2006-2011

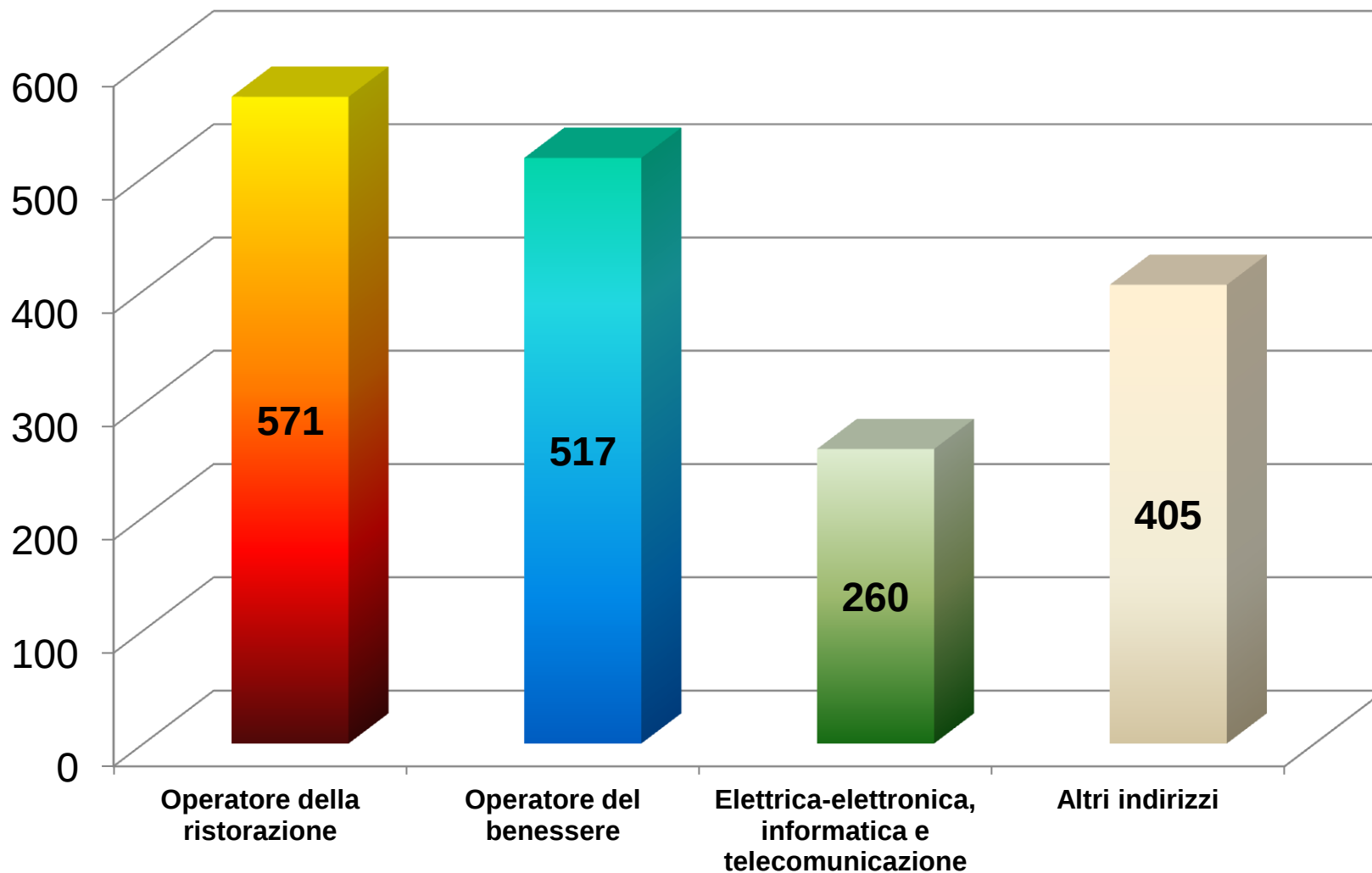
Centro Formazione	2006	2011	
Apolf - Pavia	2,9	12,8	+9,9%
Ciofs - Pavia	14,0	13,6	
Elfol - Vigevano	*	23,9	
Enaip - Pavia	11,6	17,6	
Enaip - Vigevano	6,9	18,5	
Esedil - Pavia	13,3	0,0	
Fondazione Clerici - Mortara	*	15,0	
Fondazione Clerici - Pavia	7,9	16,8	+8,9%
Fondazione Clerici - Vigevano	*	6,3	
Istituto Alfieri	15,4	20,4	
Odpf Ist. S. Chiara - Stradella-Voghera	13,1	21,0	+7,9%
Totale complessivo	9,3	16,7	

I corsi di formazione

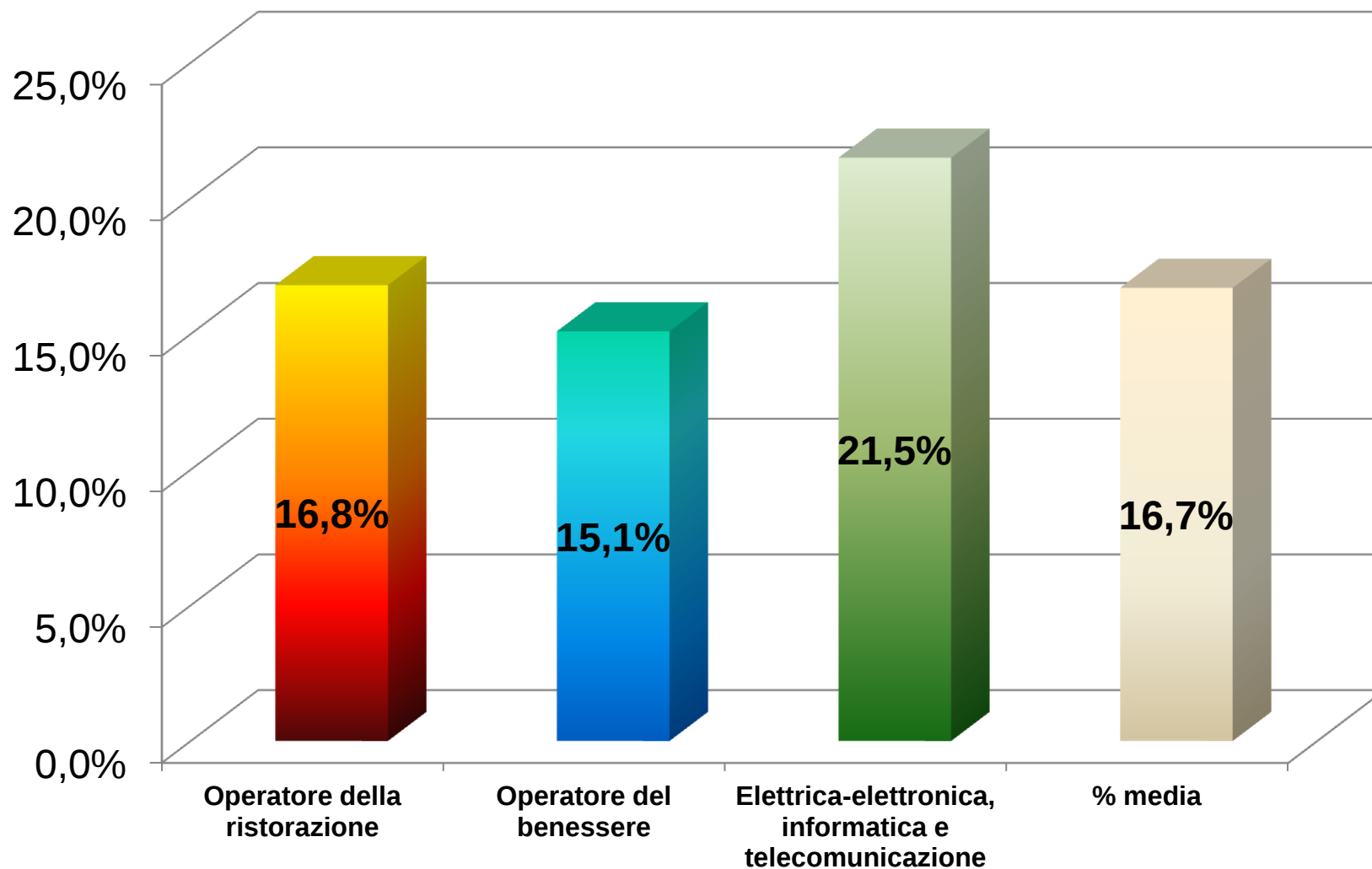
Gli iscritti per corso

Il trend degli iscritti per area di formazione professionale

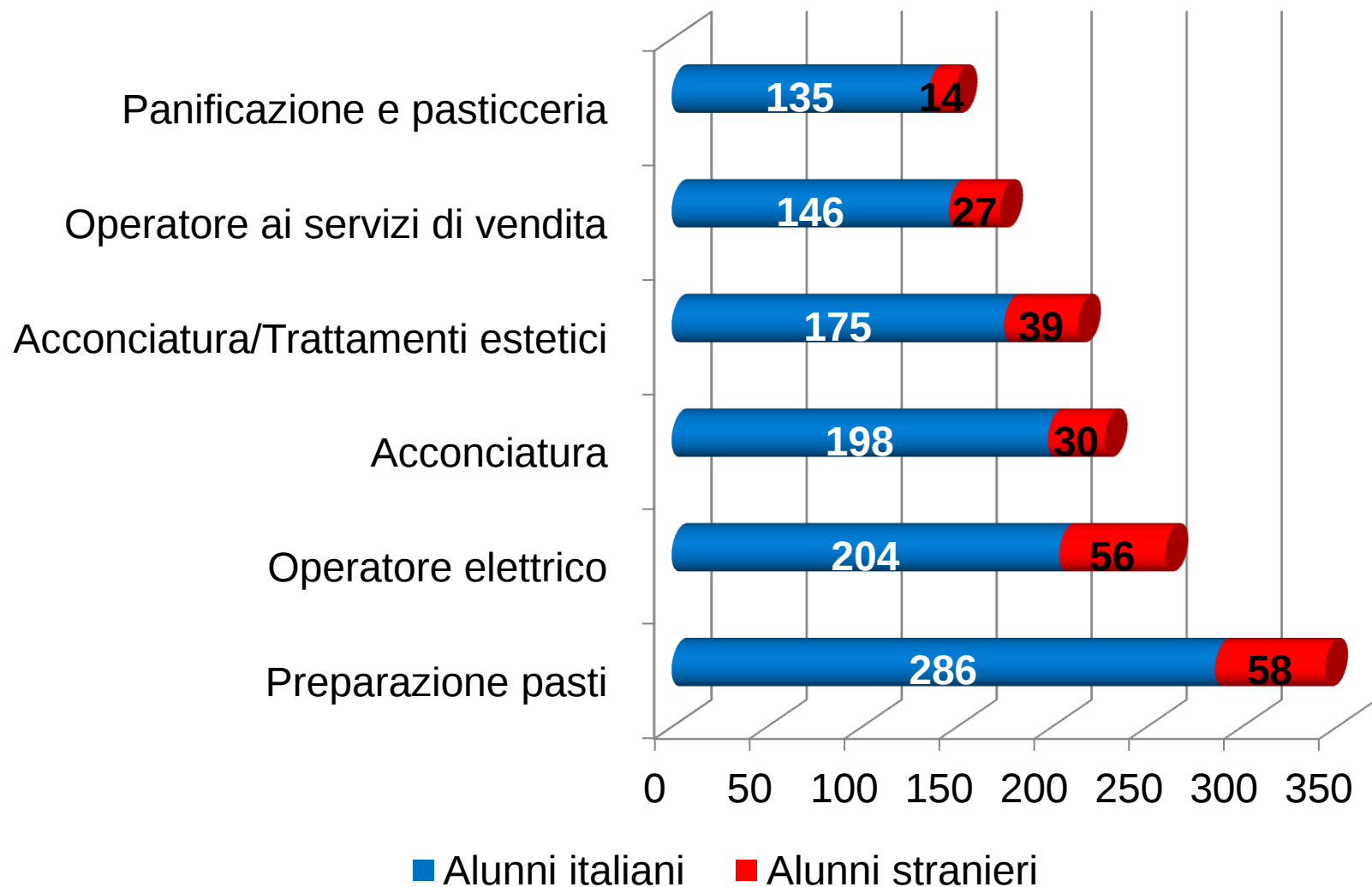
Graf. 4 - Gli indirizzi formativi più scelti



Graf. 5 - Presenza allievi stranieri per indirizzo



Graf. 6 - Presenza allievi stranieri per corso



Indirizzo	Corso	Totale alunni	Alunni stranieri	% stranieri
Operatore del benessere	Acconciatura	228	30	13,2
	Trattamenti estetici	75	9	12,0
	Acconciatura/Trattamenti estetici	214	39	18,2
Commerciale e dei servizi logistici	Operatore ai servizi di vendita	173	27	15,6
Servizi di impresa	Operatore amministrativo segretariale	64	20	31,3
Edile e del territorio	Operatore edile e del territorio	6	-	-
Elettrica-elettronica, informatica e telecomunicazione	Operatore elettrico	260	56	21,5

Indirizzo	Corso	Totale alunni	Alunni stranieri	% stranieri
Operatore della trasformazione agroalimentare	Panificazione e pasticceria	149	14	9,4
Operatore della ristorazione	Preparazione pasti	344	58	16,9
	Preparazione pasti/Servizi di sala bar	115	28	24,3
	Servizi di sala bar	112	10	8,9
Formazione di garanzia sociale	Formazione di garanzia sociale per disabili adolescenti e giovani	13	1	7,7
	Totale complessivo	1753	292	16,7

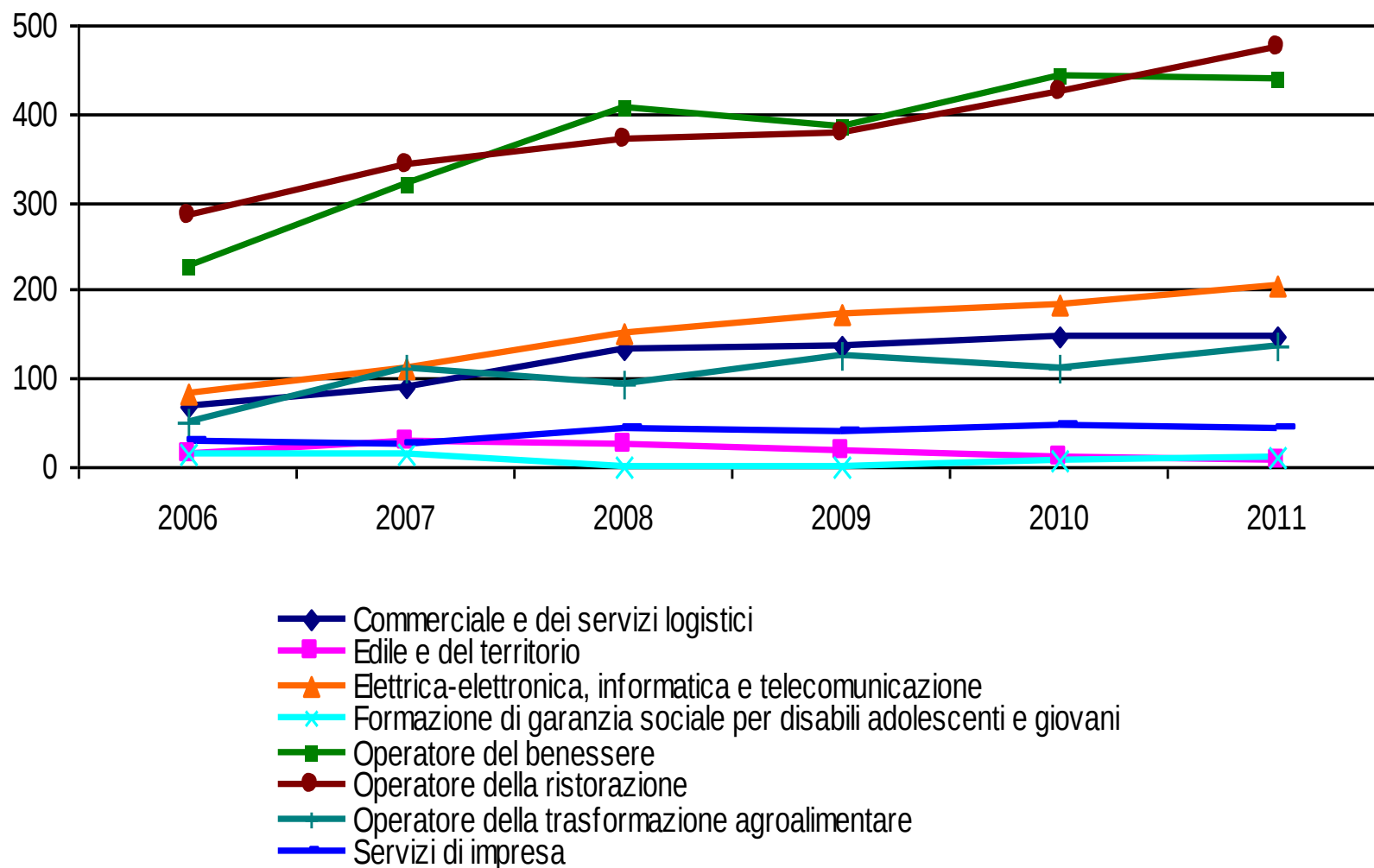
Tab. 8 - Alunni italiani per Indirizzo e anno scolastico

Indirizzo	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Commerciale e dei servizi logistici	70	91	134	138	146	146
Edile e del territorio	13	29	24	17	11	6
Elettrica-elettronica, informatica e telecomunicazione	81	112	151	174	183	204
Formazione di garanzia sociale per disabili adolescenti e giovani	13	13	-	-	7	12
Operatore del benessere	228	319	405	385	442	439
Operatore della ristorazione	283	342	370	379	424	475
Operatore della trasformazione agroalimentare	49	111	93	125	113	135
Servizi di impresa	27	26	44	38	45	44
Totale complessivo	764	1.043	1.221	1.256	1.371	1.461

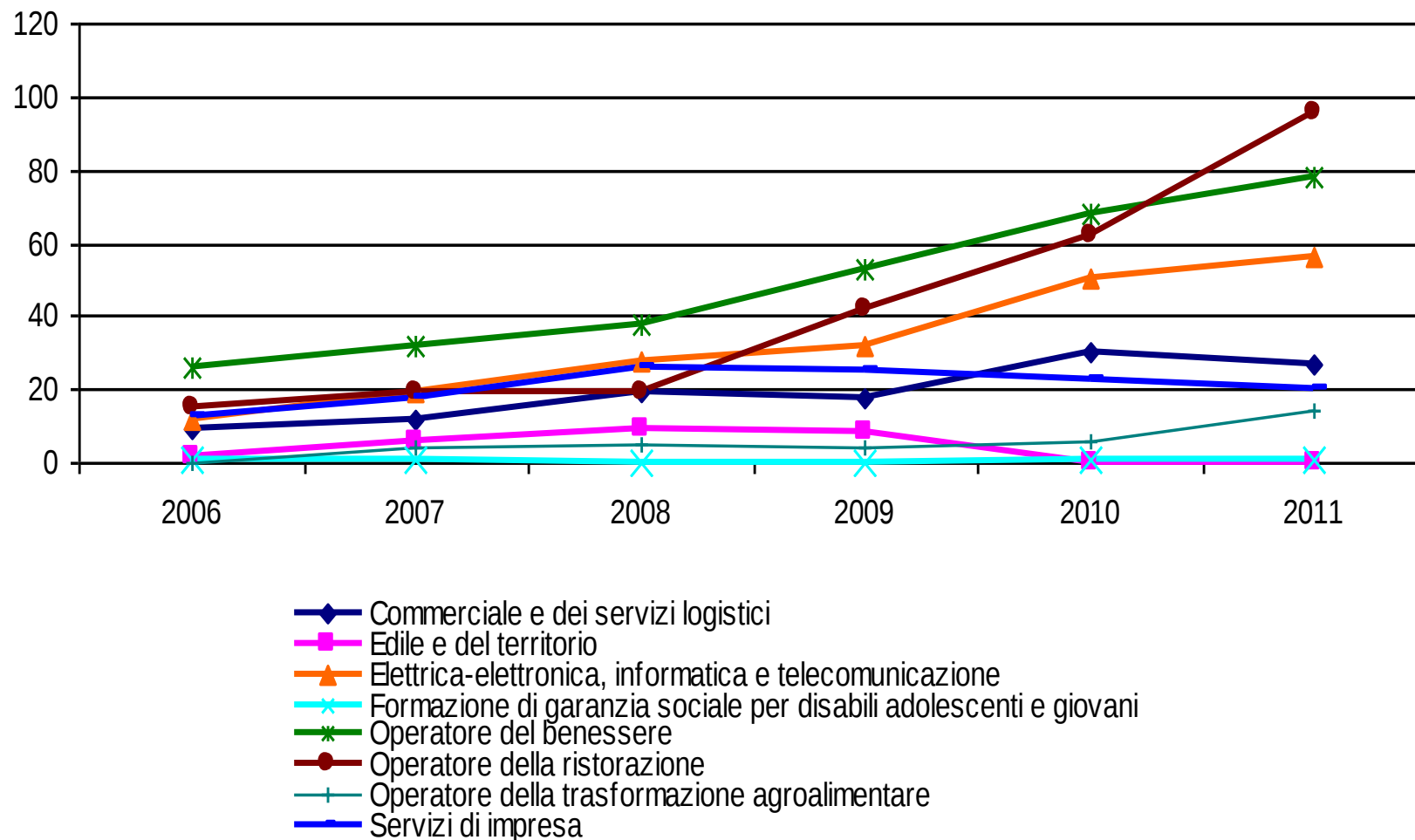
Tab. 9 - Alunni stranieri per Indirizzo e Anno Scolastico

Indirizzo	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Commerciale e dei servizi logistici	9	12	19	18	30	27
Edile e del territorio	2	6	9	8	0	-
Elettrica-elettronica, informatica e telecomunicazione	12	19	28	32	50	56
Formazione di garanzia sociale per disabili adolescenti e giovani	1	1	-	-	1	1
Operatore del benessere	26	32	38	53	68	78
Operatore della ristorazione	15	19	19	42	62	96
Operatore della trasformazione agroalimentare	-	4	5	4	6	14
Servizi di impresa	13	18	26	25	23	20
Totale complessivo	78	111	144	182	240	292

Graf. 7 - Trend alunni italiani per Indirizzo di formazione e a.s.



Graf. 8 - Trend alunni stranieri per Indirizzo di formazione e a.s.



Tab. 10 - % alunni stranieri per Indirizzo e anno scolastico

Indirizzo	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Commerciale e dei servizi logistici	11,4	11,7	12,4	11,5	17,0	15,6
Edile e del territorio	13,3	17,1	27,3	32,0	-	-
Elettrica-elettronica, informatica e telecomunicazione	12,9	14,5	15,6	15,5	21,5	21,5
Formazione di garanzia sociale per disabili adolescenti e giovani	7,1	7,1	-	-	12,5	7,7
Operatore del benessere	10,2	9,1	8,6	12,1	13,3	15,1
Operatore della ristorazione	5,0	5,3	4,9	10,0	12,8	16,8
Operatore della trasformazione agroalimentare	-	3,5	5,1	3,1	5,0	9,4
Servizi di impresa	32,5	40,9	37,1	39,7	33,8	31,3
Totale complessivo	9,3	9,6	10,5	12,7	14,9	16,7

Tab. 11 - Raffronto % alunni stranieri e italiani per Indirizzo e a.s. 1/2

Indirizzo	2006		2007		2008	
	Italiani	Stranieri	Italiani	Stranieri	Italiani	Stranieri
Commerciale e dei servizi logistici	9,2	11,5	8,7	10,8	11,0	13,2
Edile e del territorio	1,7	2,6	2,8	5,4	2,0	6,3
Elettrica-elettronica, informatica e telecomunicazione	10,6	15,4	10,7	17,1	12,4	19,4
Formazione di garanzia sociale per disabili adolescenti e giovani	1,7	1,3	1,2	0,9	0,0	0,0
Operatore del benessere	29,8	33,3	30,6	28,8	33,2	26,4
Operatore della ristorazione	37,0	19,2	32,8	17,1	30,3	13,2
Operatore della trasformazione agroalimentare	6,4	0,0	10,6	3,6	7,6	3,5
Servizi di impresa	3,5	16,7	2,5	16,2	3,6	18,1
Totale complessivo	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Tab. 11 - Raffronto % alunni stranieri e italiani per Indirizzo e A.s. 2/2

Indirizzo	2009		2010		2011	
	Italiani	Stranieri	Italiani	Stranieri	Italiani	Stranieri
Commerciale e dei servizi logistici	11,0	9,9	10,6	12,5	10,0	9,2
Edile e del territorio	1,4	4,4	0,8	-	0,4	-
Elettrica-elettronica, informatica e telecomunicazione	13,9	17,6	13,3	20,8	14,0	19,2
Formazione di garanzia sociale per disabili adolescenti e giovani	-	-	0,5	0,4	0,8	0,3
Operatore del benessere	30,7	29,1	32,2	28,3	30,0	26,7
Operatore della ristorazione	30,2	23,1	30,9	25,8	32,5	32,9
Operatore della trasformazione agroalimentare	10,0	2,2	8,2	2,5	9,2	4,8
Servizi di impresa	3,0	13,7	3,3	9,6	3,0	6,8
Totale complessivo	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Tab. 12 - Alunni per Indirizzo, Corso di formazione e a.s.

1/2

Indirizzo	Corso	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Operatore del benessere	Acconciatura	68	156	222	193	225	228
	Trattamenti estetici	47	48	73	83	87	75
	Acconciatura/Trattamenti estetici	139	147	148	162	198	214
Totale operatore del benessere		254	351	443	438	510	517
Commerciale e dei servizi logistici	Operatore ai servizi di vendita	79	103	153	156	176	173
Servizi di impresa	Operatore amministrativo segretariale	40	44	70	63	68	64
Edile e del territorio	Operatore edile e del territorio	15	35	33	25	11	6
Elettrica-elettronica, informatica, telecomunicazione	Operatore elettrico	93	131	179	206	233	260

Tab. 12 - Alunni per Indirizzo, Corso di formazione e a.s.

2/2

Indirizzo	Corso	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Operatore della trasformazione agroalimentare	Panificazione e pasticceria	49	115	98	129	119	149
Operatore della ristorazione	Preparazione pasti	175	210	238	251	333	344
	Preparazione pasti/Servizi di sala bar	58	82	78	68	83	115
	Servizi di sala bar	65	69	73	102	70	112
Totale operatore della ristorazione		298	361	389	421	486	571
Formazione di garanzia sociale	Formazione di garanzia sociale per disabili adolescenti e giovani	14	14	-	-	8	13
Totale complessivo		842	1154	1365	1438	1611	1753

Tab. 13 - % alunni stranieri per Indirizzo, Corso e a.s.

1/2

Indirizzo	Corso	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Operatore del benessere	Acconciatura	16,2	11,5	9,0	11,4	13,3	13,2
	Trattamenti estetici	8,5	6,3	1,4	16,9	13,8	12,0
	Acconciatura/Trattamenti estetici	7,9	7,5	11,5	10,5	13,1	18,2
Totale operatore del benessere		10,2	9,1	8,6	12,1	13,3	15,1
Commerciale e dei servizi logistici	Operatore ai servizi di vendita	11,4	11,7	12,4	11,5	17,0	15,6
Servizi di impresa	Operatore amministrativo segretariale	32,5	40,9	37,1	39,7	33,8	31,3
Edile e del territorio	Operatore edile e del territorio	13,3	17,1	27,3	32,0	-	-
Elettrica-elettronica, informatica, telecomunicazione	Operatore elettrico	12,9	14,5	15,6	15,5	21,5	21,5

Tab. 13 - % alunni stranieri per Indirizzo, Corso e a.s.

2/2

Indirizzo	Corso	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Operatore della trasformazione agroalimentare	Panificazione e pasticceria	-	3,5	5,1	3,1	5,0	9,4
Operatore della ristorazione	Preparazione pasti	6,9	6,7	4,6	12,0	12,3	16,9
	Preparazione pasti/Servizi di sala bar	3,4	4,9	9,0	13,2	20,5	24,3
	Servizi di sala bar	1,5	1,4	1,4	2,9	5,7	8,9
Totale operatore della ristorazione		5,0	5,3	4,9	10,0	12,8	16,8
Formazione di garanzia sociale	Formazione di garanzia sociale per disabili adolescenti e giovani	7,1	7,1	-	-	12,5	7,7
Totale complessivo		9,3	9,6	10,5	12,7	14,9	16,7

Tab. 14 - Alunni stranieri per Indirizzo e Corso – a.s. 2010-11 1/2

Indirizzo	Corso	Alunni stranieri	% stranieri
Operatore del benessere	Acconciatura	30	13,2
	Trattamenti estetici	9	12,0
	Acconciatura/Trattamenti estetici	39	18,2
Totale operatore del benessere		78	15,1
Commerciale e dei servizi logistici	Operatore ai servizi di vendita	27	15,6
Servizi di impresa	Operatore amministrativo segretariale	20	31,3
Edile e del territorio	Operatore edile e del territorio	-	-
Elettrica-elettronica, informatica, telecomunicazione	Operatore elettrico	56	21,5

Indirizzo	Corso	Alunni stranieri	% stranieri
Operatore della trasformazione agroalimentare	Panificazione e pasticceria	14	9,4
Operatore della ristorazione	Preparazione pasti	58	16,9
	Preparazione pasti/Servizi di sala bar	28	24,3
	Servizi di sala bar	10	8,9
Totale operatore della ristorazione		96	16,8
Formazione di garanzia sociale	Formazione di garanzia sociale per disabili adolescenti e giovani	1	7,7
Totale complessivo		292	16,7

I territori

Gli iscritti tra Pavese, Lomellina e Oltrepò

Il trend degli iscritti per sub-area

Tab. 15 - Alunni per Area Territoriale - a.s. 2010-11

Area Territoriale	Totale Alunni	Alunni Stranieri	% stranieri
Lomellina	336	53	15,8
Oltrepò	528	110	20,8
Pavese	889	129	14,5
Totale complessivo	1753	292	16,7

Tab. 16 - Alunni per Area Territoriale e a.s.

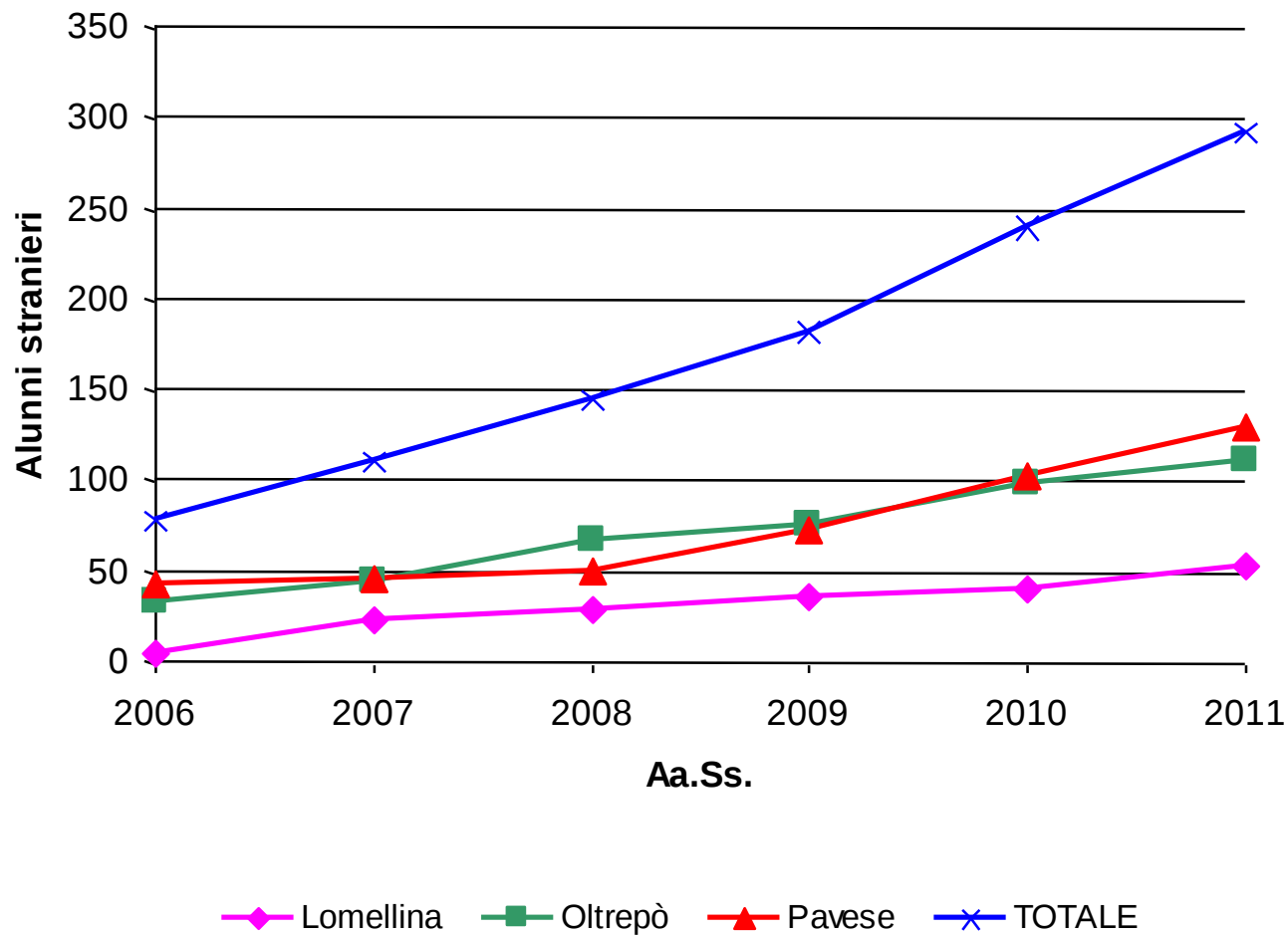
	Lomellina	Oltrepò	Pavese	Totale
2006	58	238	546	842
2007	224	331	599	1154
2008	265	376	724	1365
2009	291	373	774	1438
2010	308	456	847	1611
2011	336	528	889	1753

* Nessun corso DDIF attivato

Tab. 17 - Alunni stranieri per Area Territoriale e a.s.

	Lomellina	Oltrepò	Pavese	Totale
2006	4	32	42	78
2007	22	44	45	111
2008	29	66	49	144
2009	35	75	72	182
2010	40	98	102	240
2011	53	110	129	292

Graf. 9 - Trend alunni stranieri per Area Territoriale e a.s.



Tab. 18 - Incremento alunni per Area Territoriale 2006-2011

Area Geografica	Italiani	Stranieri	Totale	var % ita	var % stra
Lomellina	229	49	278	424,1	1225,0
Oltrepò	212	78	290	102,9	243,8
Pavese	256	87	343	50,8	207,1
Totale	697	214	911	91,2	274,4

Tab. 19 - % alunni stranieri per Area Territoriale e a.s.

	Lomellina	Oltrepò	Pavese	Totale
2006	6,9	13,4	7,7	9,3
2007	9,8	13,3	7,5	9,6
2008	10,9	17,6	6,8	10,5
2009	12,0	20,1	9,3	12,7
2010	13,0	21,5	12,0	14,9
2011	15,8	20,8	14,5	16,7

Tab. 20 - Alunni stranieri per Area Territoriale e di Formazione a.s. 2010-11

	Lomellina		Oltrepò		Pavese	
	v.a.	%	v.a.	%	v.a.	%
Commerciale e dei servizi logistici	-	-	69	15,8	46	11,4
Edile e del territorio	-	-	-	-	25	20,0
Elettrica-elettronica, informatica e telecomunicazione	92	21,3	-	-	105	15,7
Formazione di garanzia sociale per disabili adolescenti e giovani	-	-	-	-	4	8,2
Operatore del benessere	76	9,9	84	14,1	135	11,7
Operatore della ristorazione	-	-	147	15,7	106	6,7
Operatore della trasformazione agroalimentare	15	5,3	-	-	18	4,8
Servizi di impresa	-	-	125	37,2	0	0,0

L'analisi qualitativa dei processi attivati

Orientamento in entrata

Inserimento nel percorso formativo

Il percorso formativo

Processi di Integrazione

Transizione verso il mondo del lavoro

Orientamento in entrata

Interventi attivati

Attenzione mirata sugli allievi stranieri

Criticità

Orientamento in entrata – interventi attivati

- **Open day**
 - ➔ accoglienza delle famiglie a piccoli gruppi
 - ➔ colloqui singoli con la famiglia e il ragazzo
- **Interventi presso le scuole**
 - ➔ sul gruppo classe
 - ➔ sulle classi terze
 - ➔ su gruppi selezionati
- **Coordinamento con la secondaria di primo grado**
 - ➔ Contatti e scambio di informazioni con gli insegnanti che si occupano di orientamento nella secondaria di primo grado (colloqui diretti)
“Ultimamente le scuole medie non sono disposte ad interventi diretti verso di loro perché sono invase da un surplus di offerta formativa”
- **Orientamento individualizzato**
 - ➔ Su segnalazione dell’insegnante
 - ➔ Su richiesta spontanea della famiglia
- **Grandi eventi**
 - ➔ Salone dell’Orientamento di Vigevano
 - ➔ Campus di Mortara

Attenzione mirata sugli allievi stranieri

- **In generale non sono previsti interventi specifici sugli allievi stranieri**
 - ➔ Sono in possesso di un livello sufficiente di competenze linguistiche
- **Nello specifico si interviene sul singolo caso**
 - ➔ si interviene indipendentemente dalla cittadinanza
- **Raccolta di informazioni**
 - ➔ Già nell'open day si rilevano informazioni volontarie sulla presenza in Italia e sulla conoscenza della lingua
 - ➔ Si contatta la scuola media e ci si informa se hanno frequentato corso L2

Orientamento in entrata – criticità

■ **Genericità degli interventi orientativi**

- ➔ Le informazioni fornite nella secondaria di primo grado sono generiche e mancano del necessario approfondimento

■ **Orientamento predeterminato dagli insegnanti**

- ➔ Eccessivo intervento orientativo degli insegnanti delle scuole secondarie di primo grado che talvolta non risponde alle reali inclinazioni del ragazzo
- ➔ Pregiudizio sulla Formazione Professionale che li induce a ritenerla più idonea per i giovani stranieri

■ **Orientamento predeterminato delle famiglie**

- ➔ La scelta è determinata dalla famiglia sulla base di propri convincimenti o aspirazioni che non tengono conto delle inclinazioni del ragazzo

Inserimento nel percorso formativo

Difficoltà

Pratiche di accoglienza

Modalità di inserimento

Inserimento nel percorso formativo

■ **Difficoltà di carattere amministrativo e burocratico per gli alunni stranieri**

- ➔ Qualche caso di ritardo o incompletezza o di traduzione della documentazione relativa al percorso scolastico nel paese di origine
- ➔ Difficoltà di comunicazione con i familiari per ragioni linguistiche

■ **Pratiche di accoglienza e accompagnamento**

- ➔ Momento più o meno strutturato comune a tutti gli allievi
- ➔ Al bisogno vengono attivate procedure particolari sia per gli italiani che per gli stranieri

Procedure e modalità di inserimento specifiche per gli alunni stranieri

- colloqui con i familiari
- Affiancamento nella compilazione di eventuali test di ingresso
- Test d'ingresso facilitato
- Predisposizione all'occorrenza di uno specifico progetto linguistico-culturale
- Tutor di supporto

Percorso formativo

Apprendimento della lingua

Attività didattica

Formazione culturale di base

Organizzazione degli stage

■ Apprendimento della lingua italiana

➔ Sostegno linguistico

- attività di recupero al di fuori dell'orario scolastico o nelle ore di sdoppiamento, nelle ore di italiano, inglese e nelle materie tecniche
- Spesso viene svolta un'attività di sostegno su base volontaria dagli insegnanti
- Invio a corsi di L2 attivati sul territorio
- Affiancamento da parte dei tutor nelle ore di italiano e inglese

Percorso formativo

■ Impostazione dei corsi e formazione delle classi

- per la composizione delle classi si tiene conto degli standard della Regione
- finora il problema degli allievi stranieri non si è posto, sono relativamente pochi ed equamente suddivisi per classe, evitando eventuali concentrazioni

■ Attività didattica

- il sostegno è previsto per gli stranieri così come per gli italiani in caso di necessità
- Attenzione alla personalizzazione del percorso formativo
- Adeguamento della didattica al gruppo classe

■ Interventi previsti

- Aderenza al libro di testo
- Distribuzione di fotocopie
- Attenzione ai termini utilizzati
- Attività in piccoli gruppi
- Si evita di far prendere appunti oppure li si dettano
- Modulazione delle prove sulla singolo alunno

Percorso formativo

■ **Formazione culturale di base**

- ➔ Previsto dal programma regionale per quanto riguarda le competenze di base e trasversali sia per gli alunni italiani che per gli alunni stranieri
- ➔ L'attenzione agli stranieri è data in modo implicito, non in percorsi formalizzati

■ **Interventi previsti**

- ➔ tempo dedicato durante le ore di italiano, economia, diritto, storia, educazione civica...
- ➔ attività di sostegno per chi ne ha bisogno

Percorso formativo

■ **Organizzazione degli stage e alcune attenzioni da considerare**

- ➔ Generalmente non si rilevano richieste specifiche
- ➔ Sicuramente nessuna difficoltà nel settore della ristorazione e del benessere
- ➔ Capita che qualcuno abbia qualche resistenza nei confronti di stagisti provenienti da paesi est europei e di religione mussulmana
- ➔ Capita che i ragazzi stessi siano selettivi e avanzino richieste per ragioni religiose (ad es. per i mussulmani divieto di contatto con carne non 'halal')

Processi di integrazione

Attività socio-culturali

Atteggiamenti e comportamenti

Interventi di sostegno

Dispersione e abbandono

Comunicazione con le famiglie

Integrazione

■ Attività socio-culturali

- Non sono diffuse
- Generalmente non sono previste attività ad hoc

■ Interventi attuati

- Partecipazione all'iniziativa della Regione *Learning week*
- Organizzazione di “giornate multiethniche”
- Ore di sensibilizzazione in tema di immigrazione e di questioni giovanili finalizzate a stimolare lo scambio e la relazione

■ Atteggiamenti e comportamenti discriminatori

- Non sono stati rilevati episodi riconducibili a discriminazioni razziali

Interventi di sostegno scolastico

■ Interventi attivati al bisogno

- Colloqui
- Affiancamento in specifiche attività
- Attivazione di un tutor
- Attivazione di percorso individualizzato (come per alunni italiani)
- Sostegno scolastico se il bisogno è documentato (come per alunni italiani)

■ Prevenzione abbandono e insuccesso formativo

- Per lo più non si rilevano differenze (fa eccezione il caso dei rom)
- Si rileva particolarmente per i percorsi formativi le cui competenze di base potrebbero essere apprese “sul campo” (es. elettricisti, muratori)
- Gli alunni stranieri hanno maggiore fretta di entrare nel mercato del lavoro e di guadagnare

■ Interventi prevenzione dell’abbandono scolastico

- Monitoraggio del comportamento dello studente
- Coinvolgimento e rapporto costante con l’allievo/collaborazione con la famiglia
- Attivazione di corsi di sostegno scolastico

Comunicazione con le famiglie straniere

- **La comunicazione con la famiglia è una criticità di cui si è ben consapevoli e per questo si attivano diversi canali:**
 - ➔ In molti casi il problema non si pone perché i genitori sono in Italia da molti anni e conoscono bene la lingua
 - ➔ Quando si pone il problema si cerca il contatto con il familiare che sa esprimersi meglio nella lingua italiana
 - ➔ Capita frequentemente che sia proprio il ragazzo a prestarsi come interprete nella comunicazione con la famiglia (ciò avviene naturalmente per gli aspetti procedurali e amministrativi, mentre più prudente è l'approccio nel caso si tratti di questioni disciplinari o di richiamo/verifica della frequenza scolastica)
 - ➔ La modalità più frequente è la comunicazione scritta, seguita da quella telefonica. I colloqui avvengono nel contesto e negli orari di ricevimento degli insegnanti.
 - ➔ In qualche caso è richiesto il coinvolgimento del mediatore linguistico-culturale

Transizione verso il mondo del lavoro

Interventi di orientamento in uscita

Strategie di accompagnamento

Specificità per gli allievi stranieri

Transizione verso il mondo del lavoro

■ Interventi di orientamento al lavoro

- ➔ Lo stage rimane lo strumento fondamentale per attivare relazioni di natura organizzativa ed aziendale e dove poter fare esperienza e conoscenza dell'ambiente di lavoro anche in termini professionalizzanti
 - Se i ragazzi giocano bene la carta lo stage può rappresentare un primo aggancio. Soprattutto nella ristorazione e nell'area del benessere, se i ragazzi lavorano bene, vengono richiamati in estate e successivamente ottengono piccoli contratti. Più difficile l'inserimento nel settore manifatturiero.
- ➔ Tecniche di ricerca attiva del lavoro (come redigere un CV, simulazioni di colloqui di assunzione, lettera di presentazione, rispondere ad un'inserzione, informazioni sui contratti, ecc.)

■ Strategie di accompagnamento

- ➔ Non c'è un'attività strutturata di accompagnamento sia per gli italiani che per gli stranieri. Vi sono azioni spontanee svolte in modo informale.
 - Quando i ragazzi sono usciti dalla formazione e chiedono aiuto per redigere una lettera di presentazione, un CV, si rivolgono al docente che si occupa dell'area orientamento.
 - Quando le aziende richiedono ragazzi qualificati il docente tutor contatta ragazzi non ancora collocati e fornisce contatto. Non è un servizio strutturato.

Transizione verso il mondo del lavoro

■ Specificità nell'orientamento/accompagnamento al lavoro per gli stranieri

- ➔ In generale non si rilevano approcci o strategie differenziate tra alunni italiani e stranieri
- ➔ A volte è richiesto un maggiore approfondimento del profilo del ragazzo per rassicurare l'azienda, soprattutto quando l'azienda si rivolge all'ente per la prima volta
- ➔ Nell'ambito della ristorazione i ragazzi/e stranieri/e sembrano più orientati per il lavoro dipendente
- ➔ Più bassa da parte dei giovani stranieri la propensione a iscriversi al quarto anno per ottenere l'abilitazione
- ➔ Per quelli che terminano bene il percorso formativo, maggiore è la propensione al rischio e l'ambizione rispetto ai ragazzi italiani per i quali è più facile trovare un lavoro tranquillo
 - “mi faccio adesso le ossa per costruirmi qualcosa di mio”

Esecutive Summery

- **L'utenza straniera non è considerata come un'utenza diversa**
 - ➔ Non si colgono percorsi emergenziali o atteggiamenti volti alla separazione, alla distinzione
- **Gli operatori si rendono tuttavia conto della presenza di condizioni e di bisogni in parte differenziati e si attivano per farvi fronte in modo diretto**
 - ➔ In assenza di risorse specifiche prevalgono iniziativa volontaria e spontaneismo
 - ➔ Manca invece focalizzazione dei problemi e messa in atto di interventi in chiave strategica
- **Necessità di veicolare meglio l'attività orientativa nella scuola secondaria di primo grado**
 - ➔ che opera superficialmente con una canalizzazione indistinta degli allievi stranieri verso percorsi professionalizzanti
- **L'accoglienza e l'inserimento degli allievi stranieri mostra grande attenzione degli operatori che non si traduce però in percorsi e procedure formalizzate**

Esecutive Summery

- **La questione dell'apprendimento della lingua italiana non si pone nella maggioranza dei casi, ma quando emerge viene affrontata principalmente con l'interazione diretta con docenti, tutor e compagni di classe**
 - ➔ Non ci sono risorse per attivare interventi specifici quando è richiesto
- **Per le azioni di sostegno volte a prevenire frequenza discontinua, abbandoni, insuccessi scolastici, non sono previsti interventi specifici per gli allievi stranieri, ma si attivano le stesse misure che vengono prese per gli allievi italiani in difficoltà**
 - ➔ Occorre tener conto della caduta motivazionale degli allievi stranieri (più fragili)
- **I processi di integrazione non sono veicolati sulla base di strategie codificate e condivise ma sono lasciati al controllo e all'iniziativa spontanea degli operatori**
 - ➔ Si gestiscono efficacemente i problemi di comunicazione con le famiglie
 - ➔ Non si rilevano atteggiamenti discriminatori degni di attenzione
- **Il passaggio verso il mondo del lavoro è quello più scoperto**
 - ➔ Non c'è un'attività strutturata di accompagnamento ma azioni spontanee
 - ➔ Lo stage rimane lo strumento più efficace per l'inserimento alla dimensione lavorativa ed aziendale